

# Digiview

## Reloj con proyección que cambia de color

(PCR19W)  
MANUAL DEL USUARIO

21

### TABLA DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN	23
ACERCA DE HIDEKI ELECTRONICS	23
RESEÑA GENERAL DEL PRODUCTO	24
ANTES DE COMENZAR	28
INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS	28
RELOJ ATÓMICO	30
VENTANA DE LA TEMPERATURA Y ALARMA	31
VENTANAS DE LA HORA Y EL CALENDARIO	31
CONFIGURACIÓN MANUAL	31
ALARMAS	33
FUNCIÓN SNOOZE	34
PROYECCIÓN	34
LUZ POSTERIOR	36
PRECAUCIONES	36
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	37
ESPECIFICACIONES	38
INFORMACIÓN ESTÁNDAR DE LA GARANTÍA	39

22

DIGIVIEW PCR19W MANUAL (SPA)  
SIZE: W65 X H105 (mm)  
BY WING TSUI 09/05/07

### INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el reloj con proyección que cambia de color de Digiview. Este dispositivo indica la hora con total exactitud permitiendo además proyectar la hora y la temperatura en color sobre la pared o el cielo raso.

En este paquete encontrará:

- Un reloj con proyección que cambia de color
- Un adaptador de CA
- Un manual del usuario
- Una guía rápida

Por favor, mantenga este manual a mano cada vez que utilice su nuevo producto. El manual contiene tanto instrucciones prácticas con indicaciones paso a paso como también especificaciones técnicas y precauciones que deberá conocer.

### ACERCA DE HIDEKI ELECTRONICS

Visítenos en ([www.digiviewtime.com](http://www.digiviewtime.com)) y conozca otros productos de Hideki Electronics tales como los relojes de proyección exacta, productos ambientales y dispositivos para el monitoreo del pronóstico del tiempo. La página de la telaraña mundial incluye también información de importancia respecto del programa de garantía extendida y otras cuestiones de utilidad.

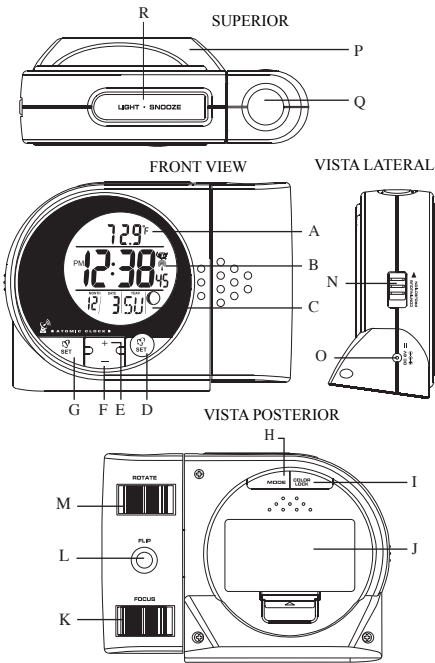
23

### RESEÑA GENERAL DEL PRODUCTO CARACTERÍSTICAS

- Configuración exacta de la hora y la fecha a través de las señales de RF (Radio Frecuencia) del Reloj Atómico de los EE.UU.
- Visualización del calendario con la fecha del mes y el día de la semana en inglés, español o francés
- Formato de 12 o 24 horas
- Doble alarma progresiva con función Snooze programable
- Calendario con fase lunar
- Temperatura interior
- Selección de la unidad de la temperatura en grados Fahrenheit o Celsius
- Proyecta la hora y la temperatura sobre el cielo raso o la pared en uno o varios colores
- Ajuste del enfoque
- Control de la imagen con rotación o giro de 180°
- Luz posterior LED
- Adaptador de corriente CA/CC incluido para proyecciones continuas

24

## VISTA FRONTAL



25

## VISTA FRONTAL

### A. VENTANA DE LA TEMPERATURA Y HUMEDAD

Visualiza la temperatura interior y las alarmas

### B. VENTANA DE LA HORA

Visualiza la hora con segundos y el mapa de los EE.UU.

### C. VENTANA DEL CALENDARIO

Visualiza el mes, la fecha, la abreviatura del día de la semana y el año, y también la fase lunar

### D. Tecla SET

- Permite programar la alarma **ALARM 2** y su intervalo para la función Snooze
- Activa y desactiva la **ALARM 2**

### E. Tecla UP (+)

- Aumenta todos los parámetros de las funciones
- Permite alternar la hora entre el formato de 12 o 24
- Activa la selección de la Zona Horaria de los EE.UU.

### F. Tecla DOWN (-)

- Disminuye todos los parámetros de las funciones
- Activa la función de recepción de señal de la hora atómica
- Activa el modo de selección del idioma para el día de la semana

### G. Tecla SET

- Permite programar la alarma **ALARM 1** y su intervalo para la función Snooze
- Activa y desactiva la **ALARM 1**

## VISTA POSTERIOR

### H. Tecla MODE

- Activa el modo de programación del reloj
- Permite alternar entre la temperatura y los dos modos de alarma

26

### I. Tecla CLOCK COLOR

Permite seleccionar el color de proyección y la luz posterior

### J. COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA

Utiliza 2 (dos) baterías alcalinas UM-3 o AA 1.5V

### K. Botón FOCUS

Permite regular la nitidez de la proyección de la imagen

### L. Tecla FLIP

- Permite girar la proyección de la imagen en un ángulo de 180°
- Activa la rotación entre la hora proyectada y la temperatura interior

### M. Botón ROTATE

Permite rotar la proyección de la imagen en el sentido de las agujas del reloj y en el sentido contrario de las agujas del reloj

## VISTA LATERAL/SUPERIOR

### N. Interruptor CONTINUOUS PROJECTION

Permite la proyección continua de la hora y la temperatura interior

### O. ENTRADA PARA EL ADAPTADOR DE CA

Permite conectar el reloj al toma corriente a través del adaptador de CA proporcionado

### P. SOPORTE PARA MESA EMPOTRADO

Sostiene el reloj en forma vertical sobre una superficie plana

### Q. PROYECTOR DE LA HORA/TEMPERATURA

Proyecta la hora actual y la temperatura interior

### R. Tecla LIGHT/SNOOZE

Activa la luz posterior LED y la función Snooze

27

## ANTES DE COMENZAR

- Recomendamos el uso de baterías alcalinas
- Evite utilizar baterías recargables. (Las baterías recargables no pueden mantener los requerimientos necesarios de energía)
- Inserte las baterías antes de utilizar el proyector por primera vez, siguiendo los signos de polaridad que se indican en el compartimiento
- Quite el plástico de protección de la pantalla LCD (en caso de que haya alguno)

**NOTA: El reloj con proyección que cambia de color no funciona sin baterías.**

## INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

- Abra la tapa del compartimiento de las baterías.
- Instale 2 baterías (UM-3 o bien "AA" tamaño 1.5V) siguiendo los signos de polaridad que se indican en el compartimiento.
- Cierre la tapa del compartimiento de las baterías.

## HORA RADIOCONTROLADA DE WWVB

La estación de radio (WWVB) del Instituto Nacional de Estándares y Tecnología (NIST, por sus siglas en inglés) se encuentra ubicada en Ft. Collins, Colorado. Esta estación transmite la señal de la hora exacta de manera continua a una frecuencia de 60 Khz por la mayoría de los estados de los EE.UU. El reloj de proyección atómico es capaz de recibir la señal de la estación WWVB a través de la antena interna a una distancia de hasta 2,000 millas. Sin embargo, debido a la naturaleza de la ionosfera de la Tierra, la recepción está muy limitada durante las horas del día. El reloj buscará una señal alternativa para recibir la señal de

28

la hora atómica desde el reloj atómico del NIST en Boulder, Colorado.

El icono que se encuentra en la torre de la estación WWVB sobre la pantalla de la unidad, emitirá una señal indicando la recepción de la señal de la estación WWVB. Si el icono de la torre no se encuentra completamente iluminado, o bien si la hora y fecha no son configuradas manualmente, por favor, tenga en cuenta lo siguiente:


- Durante las horas de la noche, las alteraciones atmosféricas son por lo general menos severas, lo que hace que la recepción de la señal de radio sea mejor. Una única recepción diaria es suficiente para mantener la exactitud de la hora dentro de 1 segundo.
- Asegúrese de posicionar la unidad a 8 pies (2 metros) de distancia de cualquier fuente de interferencia como por ejemplo el televisor, el monitor de la computadora, el microondas, etc.

La señal es más débil cuando el reloj se encuentra en habitaciones con paredes de concreto, tales como los sótanos o edificios de oficinas. Ubique siempre el reloj de proyección cerca de una ventana para una mejor recepción.

## RELOJ ATÓMICO

Inmediatamente luego de establecer la comunicación entre la unidad principal y el sensor remoto, el receptor de la señal de la hora atómica se abrirá y comenzará a buscar la señal horaria atómica. Este proceso toma aproximadamente entre unos 5 y 8 minutos.

**NOTA: No presione ninguna tecla de la unidad principal durante la búsqueda automática ya que este procedimiento podría interrumpir la operación del producto, y deberá comenzar con el procedimiento de configuración nuevamente.**

Una vez recibida la señal de la hora atómica, la fecha y la hora se establecerán automáticamente y el icono [  ] se visualizará sobre la pantalla.

**NOTA: Es necesario que configure su Zona Horaria, teniendo en cuenta que la zona por defecto es la correspondiente a la Hora Estándar del Pacífico (PST, por sus siglas en inglés). (Lea la sección CONFIGURACIÓN MANUAL).**

En el caso de que no reciba la señal dentro de los 8 minutos, presione la tecla **MODE** para establecer la fecha y hora en forma manual. (Lea la sección **CONFIGURACIÓN MANUAL**).

Luego de configurar el reloj manualmente, ubíquelo cerca de una ventana para una mejor recepción. El receptor del reloj atómico está programado para buscar de manera constante la señal de la hora atómica, todos los días, a cada hora, entre la 1:00 am y las 4:30 am.

**NOTA: Al momento de la recepción inicial, aguarde al menos unas 24 horas hasta bien el receptor capte la señal. En algunos casos, dependiendo de la ubicación donde se encuentre, el lapso puede extenderse hasta 72 horas.**

Una vez recibida la señal satisfactoriamente, la fecha y la hora se actualizarán en forma automática.

## VENTANA DE LA TEMPERATURA Y ALARMA

La **Ventana de la temperatura y alarma** visualiza la temperatura interior y las alarmas de la hora.

## VENTANAS DE LA HORA Y EL CALENDARIO

El reloj con proyección que cambia de color visualiza la hora en el formato de **hora-minuto-segundos** en la **Ventana de la hora**, la cual está ubicada por debajo de la **Ventana de la temperatura y la alarma**.

La fecha es visualizada en el formato de **mes-día** al lado del día de la semana y el icono de la fase lunar se visualiza en la **Ventana del calendario**.

## CONFIGURACIÓN MANUAL

Si lo desea, la hora, la fecha y otros parámetros disponibles pueden programarse manualmente.

Es necesario configurar la **ZONA HORARIA** deseada.

### ZONA HORARIA

- Ingrese al modo de programación de la zona horaria de los EE.UU. presionando y sosteniendo la tecla **UP (+)** durante 3 segundos.
- Mantenga presionada la tecla **UP (+)** hasta que vea parpadear la zona horaria deseada (hora del Pacífico, hora de la Montaña, hora Central u hora del Este) sobre la pantalla de la unidad.
- Suelte la tecla **UP (+)** y así quedará seleccionada la zona horaria deseada.

## RELOJ

- Mantenga presionada la tecla **MODE** durante 3 segundos hasta que los dígitos del **año** comiencen a titilar en la **Ventana del calendario**

- Presione la tecla **UP (+)** o **DOWN (-)** para ajustar el año correcto
- Presione la tecla **MODE** para confirmar o pasar al siguiente parámetro- el dígito del mes titilará
- Presione la tecla **UP (+)** o **DOWN (-)** para ajustar el mes actual y luego presione la tecla **MODE** para confirmar la selección - el dígito de la fecha titilará
- Presione la tecla **UP (+)** o **DOWN (-)** para ajustar la fecha y luego presione la tecla **MODE** para confirmar la selección - el dígito de la hora comenzará a titilar en la **Ventana de la hora**
- Presione la tecla **UP (+)** o **DOWN (-)** para ajustar la hora y luego presione la tecla **MODE** para confirmar la selección - los **minutos** comenzarán a titilar
- Presione la tecla **UP (+)** o **DOWN (-)** para ajustar los minutos y luego presione la tecla **MODE** para confirmar la selección - la temperatura indicada en la **Ventana de la temperatura y la alarma** comenzará a titilar
- Presione la tecla **UP (+)** o **DOWN (-)** para seleccionar la temperatura en la unidad de grados Fahrenheit o Celsius
- Presione la tecla **MODE** por última vez para confirmar la selección luego de configurar el último parámetro





## IDIOMA PARA LOS DÍAS DE LA SEMANA

- Presione la tecla **DOWN (-)** durante 3 segundos para ingresar al modo de programación del idioma del día de la semana: por defecto, aparecerá la abreviatura en un determinado idioma (por ejemplo: **EN**).
- Continúe presionando la tecla **DOWN (-)** hasta visualizar la abreviatura del idioma deseado para el día de la semana.
- Suelte la tecla **DOWN (-)** y el día de la semana se verá en el idioma seleccionado.





## ALARMAS

El Reloj con proyección que cambia de color tiene dos alarmas. Si cualquiera de las alarmas es activada, sonará a la hora configurada y el icono de la alarma titilará.

### CÓMO PROGRAMAR LA HORA DE LAS ALARMAS

- Presione la tecla **MODE** para visualizar los modos de la alarma **ALARM 1** o **ALARM 2**. Si selecciona la alarma **ALARM 1** aparecerá la hora "6:00" por defecto y visualizará la alarma **ALARM 1**. Si selecciona la alarma **ALARM 2**, aparecerá la hora "8:00" por defecto y visualizará la **ALARM 1**.
- Mantenga presionada la tecla  durante dos segundos. El dígito de la hora titilará.
- Ingrese la hora utilizando las teclas **DOWN (-)** o **UP (+)**.
- Presione la tecla  y los dígitos correspondientes a los minutos titilarán.
- Ingrese los minutos utilizando las teclas **DOWN (-)** o **UP (+)**.
- Presiona la tecla  nuevamente. Los dígitos de los minutos para el intervalo de sonido comenzarán a titilar.
- Ingrese el intervalo deseado en minutos (del 1 al 59) utilizando las teclas **DOWN (-)** o **UP (+)**.
- Presione la tecla  para confirmar la configuración de la hora de la alarma **ALARM 1**.
- Utilice el mismo procedimiento para configurar la hora de la alarma **ALARM 2**.

### CÓMO ACTIVAR O DESACTIVAR LAS ALARMAS

- En cualquier momento , presione o  para activar o desactivar la alarma pertinente
- Cuando la **ALARM 1** y **ALARM 2** estén desconectadas, el icono  pertinente  o desaparecerá de la pantalla de la unidad.

33

## FUNCIÓN SNOOZE

Cuando suene la alarma, presione la tecla **SNOOZE/LIGHT** para detener temporalmente la alarma. Luego de presionar la tecla **SNOOZE/LIGHT**, el sonido de la alarma se reanudará conforme el período programado. Si aún así la alarma no se desactiva, sonará durante cuatro minutos más y luego dejará de sonar por sí sola.

## PROYECCIÓN

El Reloj con proyección que cambia de color tiene la capacidad de proyectar la información durante un lapso de tiempo limitado o bien en forma continua.

### PROYECCIÓN DE LA HORA POR TIEMPO LIMITADO

- Presione el botón **SNOOZE / LIGHT** una vez para visualizar la hora actual y la temperatura remota durante cinco segundos.

12:38

- Presione el botón **FLIP** para rotar la proyección de la imagen 180° en el sentido de las agujas del reloj

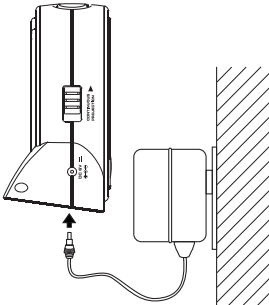
8E-21

- Mantenga presionado el botón **FLIP** durante 2 segundos para cambiar la información de la temperatura remota a la temperatura interior

34

## PROYECCIÓN CONTINUA DE LA HORA Y LA TEMPERATURA

- Conecte el adaptador de corriente (Alterna / Continua) que se incluye con el producto para proyectar la imagen de la hora y la temperatura en forma continua.



- Encienda el interruptor **CONTINUE PROJECTION** en la dirección indicada por la flecha que se encuentra a un costado de la unidad principal: la hora y la temperatura actuales se proyectarán sobre la pared o el techo.

## CÓMO PROYECTAR LAS IMÁGENES EN COLORES DIFERENTES

El Reloj con proyección que cambia de colores fue diseñado con el fin de poder cambiar la imagen proyectada y el color de la luz posterior de la pantalla.

**NOTA:** Esta característica puede activarse únicamente con el adaptador de CA conectado (Modo Continuos Time y/o Temperature Projection)

Hay dos opciones disponibles -proyección y luz posterior

35

con cambio de color en forma continua y proyección y luz posterior en un solo color. La opción por defecto es que cambia de color en forma continua.

## LUZ POSTERIOR

Hay dos opciones diferentes para utilizar la luz posterior en el Reloj con proyección que cambia de color:

- Cuando el adaptador de CA no está conectado, se activa la función de la luz posterior en color **azul** durante 5 segundos cuando se presiona la tecla **LIGHT/SNOOZE**
- Cuando el adaptador de CA está conectado y el interruptor **CONTINUE PROJECTION** está en la posición de encendido **ON**, el color de la luz posterior cambiará junto con el color de la imagen proyectada

## PRECAUCIONES

Este producto está diseñado para ofrecerle años de satisfactorio servicio si lo utiliza con cuidado. Detallamos a continuación algunas precauciones a tener en cuenta:

- No lo sumerja en agua.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos. Se pueden dañar las partes de plástico y corroer el circuito eléctrico.
- No someta la unidad a fuerzas excesivas, sacudidas, polvo, temperatura o humedad que pueda causar un mal funcionamiento, acortar la duración electrónica, dañar las baterías y distorsionar algunas partes.
- No toque los componentes internos de la unidad. Al hacerlo invalidaría la garantía en la unidad y podría causar daños innecesarios. La unidad no contiene partes que puedan utilizarse por el usuario.
- Utilice sólo baterías nuevas. No mezcle baterías nuevas y viejas.
- Lea siempre el manual del usuario por completo antes de utilizar la unidad.

36

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Lea lo siguiente antes de contactar al servicio de atención al cliente.

Tema	Síntoma	Solución
Reloj	No recibe la señal de la hora atómica de los EE.UU.	Mantenga la unidad cerca de la ventana y déjela ahí durante toda la noche
Reloj	La pantalla queda en blanco	Verifique las baterías
	No hay proyección continua	Deslice el interruptor <b>CONTINUE PROJECTION</b> a la posición de encendido <b>ON</b> . Conecte el reloj al toma corriente de la pared utilizando el adaptador de CA proporcionado

## ESPECIFICACIONES

### **Hora**

Formato de hora 12-24, formato en pantalla: hh: mm

Formato de la fecha: mes - día

Zona horaria de los EE.UU. seleccionable por el usuario

Día de la semana: Seleccionable por el usuario en tres idiomas - inglés, español o francés)

Alarma dual con sonido en ascenso de 4 minutos con función Snooze

### **Pronóstico del tiempo**

Temperatura interior

Alcance de las operaciones propuesto: -5.0°C a

+50.0°C/23.0°F a 122.0°F

Resolución de la temperatura: 0.1°C/0.2°F

Visualización de la temperatura (°F o °C) seleccionable por el usuario

Luz posterior LED: 5 segundos con baterías

Indicador de baja batería

### **Proyección**

Ajuste de la opción Focus

Control de la imagen con rotación o giro de 180°

Colores de la proyección y luz posterior: azul, rojo y verde

### **Encendido**

2 baterías tamaño AA (UM-3) 1.5V (no incluidas)

Adaptador de corriente CA/CC - 6V, 120mA (incluido)

### **Dimensiones**

5(Largo) x 3.58(Alto) x 1.77(Ancho) pulgadas

## INFORMACIÓN ESTÁNDAR DE LA GARANTÍA

Este producto está garantizado de estar libre de defectos de fabricación por el periodo de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre los daños causados por accidentes, uso irrazonable resultante de accidentes, mal uso, abuso, uso comercial o reparación o ajustes no autorizados. A fin de validar la protección de la garantía, es conveniente registre el producto a través de Internet.

Para registrar este producto, visite la página de nuestra Empresa en: [www.honeywellweatherstations.com](http://www.honeywellweatherstations.com). Haga clic en *Online Product Registration* debajo del *menú Customer Service*.

En caso de necesitar asistencia con este producto y su funcionamiento, por favor, póngase en contacto con la Línea para Emergencias de Atención al Cliente al 1(866) 443 3543.

Por favor, dirija todas las devoluciones a la sucursal en la cual realizó la compra. Caso contrario, comuníquese con la línea de atención al cliente de Hideki a fin de obtener la autorización para la devolución de mercadería (RMA).

Todas aquellas devoluciones que no posean esta autorización serán rechazadas. Por favor, guarde el recibo original ya que es posible se le solicite una copia del mismo como comprobante de la compra.

Hideki Electronics, Inc. se reserva el derecho e reparación o reemplazo del producto.

Hideki Electronics Inc. Copyright (2007) Hideki Electronics Inc. Todos los derechos reservados. La marca Honeywell es utilizada bajo licencia de propiedad intelectual Honeywell. Honeywell International Inc. no hace representaciones o garantías con respecto a este producto.